

<b>Дата выпуска/ Issue Date: 24.03.16</b>	<b>Номер/ Issue No: 013-16-WSB</b>
<b><u>Это может произойти с Вами</u> : если</b> <b><u>This Might Happen to you</u>: If</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Не скрепляет шатающиеся предметы</b></li> <li>• <b>Не устраняете опасности, связанные с изменением условий работы</b></li>   <li>• <b>You don't secure loose objects</b></li> <li>• <b>You don't address changing conditions</b></li> </ul>
<p><b><u>Описание происшествия</u></b>  <b><u>Incident Description</u></b></p> <p>Несчастный случай со смертельным исходом произошел на объекте, не принадлежащим ТШО. Рабочий получил удар унесенным ветром предметом. Упав на землю, рабочий ударился головой об кусок арматуры лежавший на земле - это был строительный мусор оставленный беспорядочно лежать на земле.</p> <p>A fatality occurred at a non-TCO facility, when a worker was struck by a wind-blown object and then struck his head against construction debris that was scattered on the ground.</p>	
<p><b><u>Что привело к происшествию</u></b>  <b><u>What Went Wrong</u></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Рабочей бригаде дали задание установить кровельные листы. После установки первого кровельного листа, рабочая бригада ушла на перерыв. Когда рабочая бригада возвращалась к месту работы, порыв сильного ветра сорвал изоляционный материал с 5 метровой крыши и сдул материал на землю.</li> <li>• Рабочие решили приостановить свои работы из-за сильного ветра. Рабочие начали собирать свои материалы, в этот момент следующий порыв ветра сорвал с крыши изоляционный материал (9 м2, 35 кг). Унесенный ветром материал ударил одного из рабочих, рабочий упал на землю, упав на землю, рабочий ударился головой о кусок арматуры.</li> <li>• Первоначальные данные расследования показывают, что рабочая бригада следовала требованиям Наряда-Допуска. Рабочие использовали Право на Прекращение Работ, после того, как они заметили, что первый кровельный лист был сдут ветром на землю. Однако, рабочая бригада недооценила вероятность того, что большее количество кровельных материалов может быть сдуто ветром. Рабочие не осознавали, что им угрожает опасность. В довершении всего, беспорядок на рабочем месте был дополнительным фактором осложнившим ситуацию, что привело к серьезному происшествию.</li>   <li>• A work crew had been given an assignment to install roofing panels. After the first roofing panel was installed, the work crew went to take a break. The team was on their way back to the work place when a strong gust of wind tore insulation layer materials off the 5-m high roof and blew them to the ground.</li> <li>• The workers decided to suspend work activities due to the high wind conditions. The workers started to collect their materials, when another gust of wind tore insulation material (9 m2 and 35 kg ) off the roof. One blowing object hit one of the workers on the ground, causing him to fall. During the fall the worker's head struck a piece of construction debris.</li> <li>• Initial investigation data revealed that the work crew was following the Permit to Work process. The workers used Stop Work Authority when they noticed the first piece of roofing material blow to the ground. However, the work crew underestimated the possibility of more objects blowing off the roof. The crew also did not recognize that they might be in the line of fire. Finally, poor housekeeping contributed to the severity of the incident.</li> </ul>	
<p><b><u>Выводы/План действий</u></b>  <b><u>Lessons Learned / Action Plan</u></b></p>	

- Это происшествие показывает то, как важно надежно скреплять шатающиеся материалы, чтобы их не унесло ветром. Это происшествие показывает и то, что существует большая вероятность того, что ветер сдует кровельные листы или панели стенки со строящихся зданий. И наконец, беспорядок на рабочем месте увеличивает опасности на рабочей площадке.
- АСОП ТШО требует ежедневной оценки изменяющихся условий, в том числе, оценки погодных условий и опасностей, связанных с беспорядком на рабочем месте. Если погодные условия изменились, Ответственный за Выполнение Работ должен провести инструктаж по технике безопасности для того, чтобы все рабочие знали о том, как защитить себя от травм вследствие изменения погодных условий и о том, какие меры можно предпринять для устранения опасностей.
- The incident highlights the importance of securing loose objects so that they don't become wind-blown objects. The incident also highlights how buildings under construction are more likely to have roof and wall panels blown apart by gusting wind. Finally, poor housekeeping increased the hazards at the job site.
- TCO's Job Hazards Analysis process requires a daily evaluation of changing conditions which includes issues such as weather conditions and housekeeping hazards. When changing conditions are noticed, the Work Responsible Person needs to conduct a safety briefing so that all workers understand how to protect themselves from being injured by changes to the work environment and appropriate mitigating actions are implemented.

**SUPERVISORS/IN CHARGES OF OUR COMPANY AT VARIOUS WORK SITES ARE REQUESTED TO INCLUDE THIS BULLETIN IN THEIR WEEKLY MEETINGS AND THUS PROMOTE A SAFE WORKING CULTURE AMONG OUR WORK FORCE!**

**Супервайзерам и руководителям нашей компании, работающих на различных объектах.**

**Просим вас добавить этот бюллетень в ваши еженедельные собрания по Технике Безопасности, что бы таким образом повысить совершенствование техники безопасности в работе среди наших работников!**

**Remember – Safety First!!!**

**Помните – Безопасность прежде всего!!!**